



# TRAUNKIRCHEN

Amtsnachrichten, Berichte und Informationen der Gemeinde

Folge 11 — Dezember 2012

Amtliche Mitteilung

Zugestellt durch Post.at



*Liebe Traunkirchnerinnen,  
liebe Traunkirchner!*

Zum Jahresende möchte ich besonders allen Mitgliedern unserer Rettungseinrichtungen (Feuerwehr, Bergrettung, Wasserrettung), die das ganze Jahr über für unsere Sicherheit sorgen, sowie Allen die zum Wohlbefinden in unserer Gemeinde beitragen (Vereine und Mitarbeiter der Gemeinde), für ihre geleisteten Arbeiten danken.

Es freut mich, dass der Verkauf des ehemaligen Landeskrankenhauses Buchberg im November durchgeführt wurde und die Resolution der Gemeinde Traunkirchen (öffentliche Zugänglichkeit und altengerechtes Wohnen) weitgehend berücksichtigt wurde. Ausführliche Informationen folgen demnächst.

Aus meiner Sicht sind die Voraussetzungen für den Neubau des Musikerheimes in gemeinsamer Abstimmung der Gemeinde Traunkirchen, dem Land Oö und unserer Ortsmusik gut vorbereitet.

Auch heuer werden die Vereine beim Weihnachtsort wieder von der Gemeinde unterstützt. Ich hoffe damit zum Gelingen des Weihnachtsortes beitragen zu können.

In diesem Zusammenhang danke ich besonders der Energie AG Oberösterreich Vertrieb GmbH & Co KG und der Firma GEG Elektro und Gebäudetechnik GmbH für die Unterstützung.

Wie in den letzten Jahren wird die Schneeräumung im gesamten Gemeindegebiet von der Firma Raffelsberger bestens durchgeführt, wofür ich Herrn Johann Raffelsberger und seinen Mitarbeitern danke.

Für die bevorstehenden Weihnachtsfeiertage wünsche ich Ihnen besinnliche Stunden im Kreise Ihrer Familie verbunden mit den besten Wünschen für das Jahr 2013.

*StR Ing. Peter Aschenbrenner  
Bürgermeister*

*Der Bürgermeister  
StR Ing. Peter  
Aschenbrenner, der  
Vizebürgermeister  
Alois Thalhamer,  
der Gemeinderat  
und die  
Bediensteten der  
Gemeinde  
Traunkirchen  
wünschen der  
Bevölkerung ein  
gesegnetes und friedvolles  
Weihnachtsfest  
sowie ein  
gutes Neues Jahr 2013*

## **Aus dem Gemeinderat 11. Oktober 2012**

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 11. Oktober 2012 nachstehende Tagesordnungspunkte behandelt und dabei im wesentlichen folgendes beschlossen:

**Wohnungsnachbelegung Bachgasse 4, Whg. Nr. 7 (Harald Kröll) lt. Schreiben der LAWOG vom 9. Mai 2012 – Beschlussfassung nach Vergabe durch den Gemeindevorstand am 30. Juli 2012**

Die Wohnung Bachgasse 4/7 wurde einstimmig an Herrn Lukas Schrödl vergeben.

**Wohnungsnachbelegung Bachgasse 4, Whg. Nr. 5 (Brigitte Schwarzingner) lt. Schreiben der LAWOG vom 06. September 2012 – Beratung und Beschlussfassung**

Die Wohnung Bachgasse 4/5 wurde einstimmig an Herrn Michael Moser vergeben.

**Anfrage des Herrn Hessenberger um Ausbau des Dachgeschosses beim Objekt Klosterplatz 3 lt. Vorberatung im Bauausschuss – Beratung und Beschlussfassung**

Es wurde einstimmig beschlossen, den Ausbau des Dachgeschosses zu genehmigen.

**Ansuchen vom 22. August 2011 des Herrn Dr. Klaus Krebs, Wien auf Änderung des Flächenwidmungsplanes Nr. 3/2002 – Einleitung des Verfahrens gem. § 36 Abs. 3 Oö. ROG i.d.g.F. – Beratung und Beschlussfassung**

Die Einleitung des Verfahrens wurde einstimmig abgelehnt.

**Auftragsvergabe betr. die Überarbeitung des Flächenwidmungsplanes samt ÖEK lt. vorliegenden – Beratung und Beschlussfassung**

Die Auftragsvergabe an das Büro Hinterwirth wurde einstimmig beschlossen.

**Vereinbarung mit der Fa. Gröller KG, Klosterplatz 4 betr. die Übergabe des Abwasserpumpwerkes für das Objekt Klosterplatz 4 lt. vorliegendem Amtsvortrag – Beratung und Beschlussfassung**

Die Vereinbarung wurde einstimmig beschlossen.

**Tarifordnung 2012/2013 für den Kinderhort lt. vorliegendem Entwurf – Beratung und Beschlussfassung**

Die Tarifordnung 2012/2013 für den Kinderhort wurde einstimmig beschlossen.

**Finanzierungsplan für den Ankauf eines Kommunalfahrzeuges mit Kipper lt. Erlass des Amtes der Oö. Landesregierung vom 18. Juli 2012, Zl.: IKD(Gem) -311107/549-2012 Mad – Beratung und Beschlussfassung**

Der Finanzierungsplan für den Ankauf eines Kommunalfahrzeuges wurde einstimmig beschlossen.

**Auftragsvergabe betr. Straßensanierungen 2012 lt. vorliegenden Angeboten und Vorberatung im Bauausschuss – Beratung und Beschlussfassung**

Die Auftragsvergabe an die Firma Lang & Menhofer wurde einstimmig beschlossen.

**Neuvergabe des Restabfalltransportes – Fassung der zur Übertragung an den BAV notwendigen Beschlüsse lt. Amtsvortrag**

Die Neuvergabe des Restabfalltransportes an die Firma JV Entsorgung wurde einstimmig beschlossen.

**Änderung des Dienstpostenplanes betr. Schaffung eines befristeten Dienstpostens lt. Erlass des Amtes der Oö. Landesregierung vom 5. September 2012, Zl.: IKD(Gem)-210107/34-2012-Mit – Beratung und Beschlussfassung**

Die Änderung des Dienstpostenplanes wurde einstimmig beschlossen.

**Dringlichkeitsantrag:**

**Erklärung eines Neuplanungsgebietes auf der Grundparzelle 290/9 KG Winkl - Beratung und Beschlussfassung.**

Der Dringlichkeitsantrag wurde beschlossen.

**Dringlichkeitsantrag:**

**Austausch des derzeitigen Kopierers auf einen Konica Minolta „bizhub C 364“ für das Gemeindeamt auf Grund des vorliegenden Angebotes vom 09. Oktober 2012 und Leasingvertrages - Beratung und Beschlussfassung.**

Der Dringlichkeitsantrag wurde einstimmig beschlossen.

**Dringlichkeitsantrag der SPÖ Fraktion:**

**Resolution des Gemeinderates Traunkirchen - Ersuchen an die OÖ Landesregierung um Ausarbeitung einer Gesetzeseinführung einer Zweitwohnungsabgabe für Nebenwohnsitze - Beratung und Beschlussfassung.**

Der Dringlichkeitsantrag wurde beschlossen.

## ASZ sammeln Textilien und Schuhe

Wirf nix weg-bring deine Schuhe und Textilien ins ASZ!

In allen ASZ werden saubere und tragbare Textilien aller Art in transparenten Textilien-Sammelsäcken und Schuhe paarweise gebündelt übernommen und zur Wiederverwendung in Europa und in Ländern der Dritten Welt eingesetzt.

Welche Vorteile bietet die ASZ-Sammlung?

Sämtliche ASZ-Erlöse aus stofflicher Verwertung kommen den Gemeinden und den Bürgerinnen und Bürgern zugute:

- ASZ-Erlöse fließen in den Ausbau der ASZ-Infrastruktur
- ASZ-Erlöse entlasten Abfallgebühren

Umwelt- und Klimaschutz durch effiziente Abwicklung der Sammlung und Verwertung

Regionale Arbeitsplätze in ganz Oberösterreich

**Textilien-Sammelsäcke sind GRATIS in allen ASZ in Oberösterreich erhältlich**

## Elektro-Kleingeräte

Elektro-Kleingeräte (dazu gehören u.a. Handys, alle tragbaren Geräte wie Bügeleisen, Staubsauger, Mixer, Rasierapparate, elektrische Zahnbürsten, Radios usw., aber auch Werkzeuge wie Bohrmaschinen etc.) sowie Batterien nicht über den Restmüll entsorgen, dies schadet der Umwelt und dem Budget.

All diese Geräte enthalten wertvolle Rohstoffe wie Kupfer und Aluminium, die beim Recycling zurückgewonnen und wiederverwertet werden können. Gefährliche Schadstoffe wie zum Beispiel Quecksilber schaden der Umwelt und müssen daher fachgerecht entsorgt werden.. Daher nicht mehr benötigte Geräte und Batterien über die Altstoffsammelzentren entsorgen und einer fachgerechten Wiederverwertung zuführen.

**Übrigens:** auch Energiesparlampen gehören nicht in den Hausmüll

**Ein Tipp:** Der ReVital Shop in Altmünster, Schmiedweg 4 freut sich über funktionsfähige, nicht mehr gebrauchte Elektrogeräte, Möbel und Sportgeräte, welche dann verkauft werden.

Sie unterstützen damit beschäftigungsfördernde Maßnahmen in den Verkaufsstellen, kaufen Gutes zum guten Preis und tun was Gutes – für Umwelt, Arbeitsplätze und sich selbst.

**Ein besonderer Geschenktipp sind Gutscheine von ReVital.**

[www.return-bis.at](http://www.return-bis.at)

## Strauch- und Grünschnitt

Die Entsorgung und Anlieferung von Strauch- und Grünschnitt kann durch den Bürger kostenlos und mengenunabhängig bei einem Kompostierer oder im Altstoffsammelzentrum erfolgen. Die anfallenden Kosten werden vom Bezirksabfallverband getragen. Die Gemeinden führen bei Grün- und Strauchschnitt nur noch gesonderte Sammlungen wie Christbaum-Aktionen durch.

## Biotonne

Leider steigen in letzter Zeit die Beschwerden der Kompostierer, da sich im Biotonnen-Material die Fehlwürfe immer mehr häufen.

Durch unangekündigte Kontrollen des Sammelmaterials bei der Abfuhr und entsprechende Rückmeldung an die Haushalte soll eine verstärkte Bewusstseinsbildung in der Bevölkerung erfolgen.

Helfen auch Sie mit, die Qualität des Biotonnen-Materials zu verbessern!

## Noch ein Hinweis zum Thema Sperrmüll:

Für Bürgerinnen und Bürger, die keine Gelegenheit haben, ihren Sperrmüll selber im ASZ zu entsorgen, bietet das Bildungszentrum Salzkammergut (BISZ) einen kostengünstigen Transport zum nächsten ASZ an.

Vereinbarungen mit „Projekt Return“ in Altmünster Tel. Nr. 07612/74534 od. 0664/4552108

## Zu Hause fängt es an – wir können vieles tun!

Jede und jeder kann zum Erhalt unserer Naturräume beitragen.

An erster Stelle steht dabei, Abfall so weit es geht zu vermeiden. Ein ökologischer Lebensstil muss nicht Verzicht, sondern kann einen Zugewinn an Lebensqualität bedeuten. Nicht vermeidbare Abfälle in Haushalten wird es immer geben. Eine richtige Trennung und Entsorgung ermöglichen aber das Recycling.

Jeder weiß, dass Papier, Metall und Altglas Abfälle sind, die man wiederverwerten kann. Viel weniger bekannt ist, dass auch Bio-Abfälle organische Wertstoffe sind, die über die qualifizierte Kompostierung zu natürlichem Humus recycelt werden können. Um den Bio-Abfall in hochwertigen Rohstoff zu verwandeln, muss dieser aber auch getrennt gesammelt werden. Nur so kann daraus hochwertiger Kompost oder in der Biogasanlage Energie erzeugt werden. Als Energiequelle ersetzen biogene Abfälle fossile Brennstoffe. Ein m<sup>3</sup> Biogas entspricht etwa 0,6 Litern Heizöl. Rund 150 kg Bioabfall pro Einwohner werden jährlich entsorgt.

Die bei weitem größte Abfallkategorie in OÖ stellen mit mehr als 50% allerdings die anfallenden Baurestmassen dar. Bis vor wenigen Jahren war es üblich, diese mehr oder weniger sortiert und aufbereitet wieder einzubringen. Mitunter aber auch, sie einfach in irgendeiner Grube verschwinden zu lassen. Dem gesteinsähnlichem Material wurde keine umweltschädigende Wirkung zugeschrieben.

Mit dem OÖ Abfallwirtschaftsgesetz 2009 muss nun jeder Abbruchbescheid dem Bezirksabfallverband gemeldet werden. Was mit dem Material passieren soll, muss bereits vor dem Abbruch feststehen. Die Wiederverwendung z.B. als Füllmaterial ist bestimmten Kriterien unterworfen. Als Baustoffe müssen sie frei von Verunreinigungen, chemisch unbedenklich, bautechnisch geeignet sowie qualitätsgesichert sein und dürfen nur einem zulässigen Verwendungszweck zugeführt bzw. ausschließlich für konkrete bauliche Maßnahmen verwendet werden.

Ein weiterer wichtiger Beitrag für den Erhalt unserer lebenswerten Umwelt!

(aus „Thema“ Information des OÖ Landesabfallverbandes 09/2011)



## Energiespargemeinde

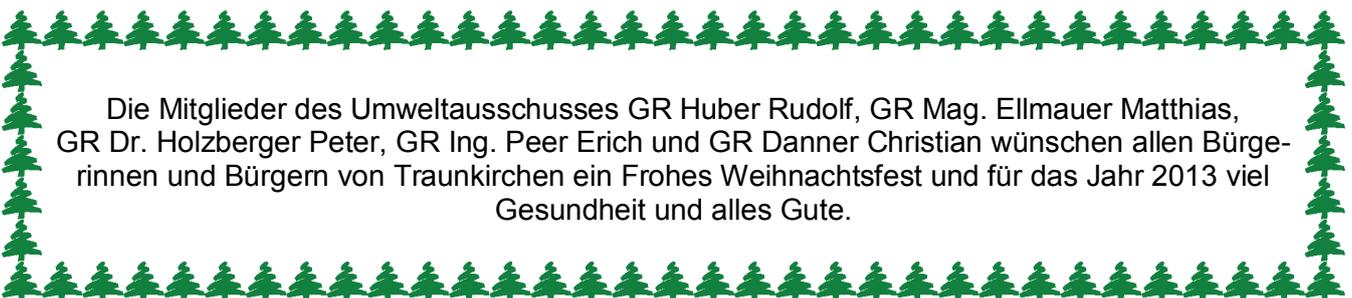
Wie schon im Amtsblatt Juli 2011 und März 2012 darauf hingewiesen, besteht für jeden Bürger die Möglichkeit einen Energiecheck online durchzuführen. Der dadurch ermittelte Status soll aufzeigen, in welchem Bereich energiesparende Maßnahmen im Haus bzw. in der Wohnung sinnvoll wären.

Auf der Homepage der Gemeinde Traunkirchen [www.traunkirchen.at](http://www.traunkirchen.at) finden Sie einen Link über den Sie direkt zum kostenlosen Energie-Check einsteigen können.

[www.energiespargemeinde.at](http://www.energiespargemeinde.at) und [www.energyglobe.com](http://www.energyglobe.com) bieten ebenfalls den praktischen Online-Check.

### **Mitmachen ist wichtig!**

Wer weiß schon so genau, wo seine Energie-Einsparmöglichkeiten liegen und welche Sparmaßnahmen wirklich etwas bringen?



Die Mitglieder des Umweltausschusses GR Huber Rudolf, GR Mag. Ellmauer Matthias, GR Dr. Holzberger Peter, GR Ing. Peer Erich und GR Danner Christian wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern von Traunkirchen ein Frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2013 viel Gesundheit und alles Gute.

## Aus dem Bauausschuss



Ende November/Anfang Dezember 2012 wurden die Straßenteilstücke „Urberl“ (Friedrich Mittendorfer bis Friedrich Höller - siehe Foto), Dornbühel (ÖBB-Unterführung bis Brigitte Castaing) und Teilstück Hofgraben (Bezirksstraße bis Haus de Hoop) saniert und neu asphaltiert.

Einige beschädigte Brückengeländer sind im Gemeindegebiet von der Fachfirma Schiffbänker erneuert worden.



Beim Felsen „Vogelkreuzkurve“ wurde eine Betonschutzwand aufgestellt (Schutz vor herabfallenden Steinen), damit das Parken wieder sicher ermöglicht wird (siehe Foto).

Als vorübergehender Steinschlagschutz wurden von der Straßenmeisterei dankenswerter Weise Betonelemente zur Verfügung gestellt.

## Geburten



Andrea und Franz Mayr,  
Mühlbachtal 39,  
einen Sebastian,  
am 28. Juni 2012

Eva-Maria und  
Jürgen Ellmayer,  
Viechtau 3,  
eine Franziska,  
am 11. Juli 2012

Karin und Florian Putz,  
Bräuwiesgasse 3,  
eine Julia,  
am 09. August 2012

Melanie Steinz und  
Christian Lüftinger,  
Mühlbachberg 84,  
einen Felix,  
am 14. August 2012

Manuela Ammering und  
Thomas Felleitner,  
Dorfstraße 1b,  
eine Emilia,  
am 25. September 2012

## Geburtstage

Aus Datenschutzgründen können wir ab sofort keine Geburtstage mehr in der Gemeindezeitung veröffentlichen.

Nur auf ausdrücklichen Wunsch von betroffenen Personen, ist eine Veröffentlichung weiterhin möglich.

## Wir trauern um



Franz Leitner, Gütl am Eck 3  
Dipl.-Pharm. Helga Clodi, Uferstraße 87  
Karoline Pesendorfer, Bräuwiesgasse 7  
Robert Hanke, Winkl 13  
Johann Baumgartner, Weiermayerweg 2  
Horst Sucker, Uferstraße 4

## Gratulation

Am Montag den 19. November 2012 wurde unsere Mitarbeiterin Elisabeth Pühringer im Landhaus in Linz von Landeshauptmann Josef Pühringer für ihre mit Auszeichnung bestandene Lehrabschlussprüfung geehrt.



## Inhalt

Aus dem Gemeinderat	2
Umweltseite	3
Umweltseite	4
Aus dem Bauausschuss	5
Jubilare	5
Gratulation	6
Lehrling	6
Neueröffnung	6
Inhalt	6
Winterdienst	7
Christbaumentsorgung	7
Weihnachtsbaum	7
Sträucher schneiden	8
Adventsingen	8
Weihnachtsfeier VS	8
Glöcklerlauf	8
Ortsmusik	9
Vogelkreuz	9
Vereinsabend	9
Blutspendeaktion	10
Faschingsgilde	10
Müllabfuhr	10
VS Traunkirchen	11
I am sailing	12
Mobile Haustierbetreuung	13
Segelclub	13
Ehejubilare	14
IAT	14
Postpartner	15
Seehotel „Das Traunsee“	16
Impressum	16
Kürbisaktion	17
Buchvorstellungen	18
Wintershuttle	19
Fahrplanwechsel	19
Reisebüro Jocher	19
Abfuhrplan	20

## Lehrling am Gemeindeamt

Seit 1. September 2012 wird das Team der Gemeindebediensteten durch einen Lehrling verstärkt.



Michelle Stadlhuber, Am Buchberg 35, wurde mit 1. September als Lehrling zur Verwaltungsdienstassistentin beim Gemeindeamt Traunkirchen aufgenommen.

Wir wünschen unserem Lehrling alles Gute und viel Erfolg für die Zukunft.

## Neueröffnung

Verena Buchegger  
Burgsteinweg 7  
4801 Traunkirchen  
Tel.: 0660/7313316



Termine nur nach telefonischer Vereinbarung

Geschenkgutscheine  
Den ganzen Jänner tolle Eröffnungsangebote



## Winterdienst

Aus gegebenem Anlass erscheint es zweckmäßig, wieder auf die einschlägigen Rechtsvorschriften betreffend die Räum- und Streupflicht nach § 93/1 StVO hinzuweisen.

Im besonderen wird jedoch darauf hingewiesen, dass eine fallweise Gehsteigräumung durch die Gemeinde den einzelnen Eigentümer keineswegs von seinen Anrainerpflichten gem. § 93 StVO befreit. So darf sich auch kein Anrainer darauf verlassen, dass die Gehsteige von der Gemeinde überhaupt und rechtzeitig geräumt werden. Die Räumung bzw. Streuung der Gehsteige wird von der Gemeinde nur dann durchgeführt, wenn aus organisatorischen Gründen ein entsprechender Personal- bzw. Maschineneinsatz möglich ist.

Der Winterdienst auf den Gemeindestraßen wird auch in diesem Winter wieder von der Firma Raffelsberger durchgeführt. Es wird aber darauf hingewiesen, dass die Fa. Raffelsberger angewiesen ist, die Salzstreuung wie im vergangenen Winter äußerst sparsam durchzuführen, d.h. es werden nur exponierte und gefährliche Straßenabschnitte gesalzen. Die Fahrzeuglenker werden ersucht, sich auf die winterlichen Fahrverhältnisse einzustellen und die Geschwindigkeit den Gegebenheiten anzupassen.



Der Winterdienst wird auch heuer wieder von der Firma Raffelsberger in bewährter Weise durchgeführt. Die Gemeinde Traunkirchen bedankt sich bei der Firma Raffelsberger und allen Fahrern für die gewissenhafte und zuverlässige Räumung und Streuung!

## Kostenersatz Schneeräumung

Die Gemeinde bedankt sich bei allen Betroffenen für das Verständnis in Zusammenhang mit den Kostenersätzen bei der Schneeräumung auf privaten Straßen und Plätzen.

## Christbaumentsorgung

Wie in den vergangenen Jahren erfolgt auch 2013 im Gemeindegebiet von Traunkirchen eine fachgerechte Entsorgung der Christbäume. Stellen Sie bitte Ihren Christbaum am **Dienstag, den 15. Jänner 2013 bis spätestens 07:00 Uhr** auf den Platz, wo Sie sonst die Mülltonne zur Abfuhr bereitstellen.

**Bitte den Christbaum ohne Lametta, Kugeln und sonstigen Christbaumschmuck bereitstellen!**

Die Entsorgung wird von der Fa. Vorwagner durchgeführt, die Kosten werden von der Gemeinde getragen.

## Weihnachtsbaum

Der Weihnachtsbaum vor dem Gemeindeamt wurde heuer von Familie Nagl, Mühlbachtal 10, zur Verfügung gestellt.

Herzlichen Dank!



## Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Im Sinne der Gewährleistung der größtmöglichen Verkehrssicherheit werden alle Liegenschaftsbesitzer ersucht, ihrer gesetzlichen Verpflichtung (§ 91 StVO) nachzukommen und bei ihren Liegenschaften den Bewuchs, insbesondere die freie Sicht über den Straßenverlauf oder auf die Einrichtungen zur Regelung und Sicherung des Verkehrs oder welche die Benutzbarkeit der Straße einschließlich der auf oder über ihr befindlichen, dem Straßenverkehr dienenden Anlagen, z.B. Oberleitungs- und Beleuchtungsanlagen, beeinträchtigen, auszuästen oder zu entfernen.

### Adventsingen

**Samstag 15.12.2012**  
**20:00 Uhr**  
**Pfarrkirche Traunkirchen**

**Mitwirkende:**  
 Kirchenchor Traunkirchen  
 Bläserquartett der Ortsmusik

**'s wintert schon eina ...**

Freiwillige Spende erbeten.

### Weihnachtsfeier in der Volksschule

Herzliche Einladung zur

**Weihnachtsfeier in der Volksschule**

am Freitag, 21. Dezember 2012  
 um 09:45 Uhr  
 in der Mehrzweckhalle.

Aufgeführt wird

**„Der kleine Stern“.**

## Glöcklerlauf 2013

Am 05. Jänner 2013 laufen ab 16:30 Uhr wieder die Glöckler durch den Ort.

Passname	Beginn	Vorläufer	Kappenanzahl
Kinder	Altes Postamt	Thallinger Ivon	12
Gumpi	Gütl an Eck	Peer Sandra	15
Fuzzy	Altes Postamt	Fuzzy sen.	16
Hoffischergassen	Hödl	Hödl Rudi	18
Krodn	Klosterplatz	Vogl Sepp	14
Asthma	Röd	Gruber Peter	11
Attweng	hintere Attweng	Leitner Herbert	15
Jugend	Eckhäusl	Hutterer Daniel	16
Zensenschuster	Zensenschuster	De Hoop Matthias	15
Jungfuzzy	Hans Moser	Druckenthauer Th.	20
Utasch	Weiermeyer	Pangerl Peter	12
Musik	Urberlsiedlung	Raffelsberger Lois	10

Das Zusammenlaufen der Glöckler mit dem gemeinsamen Singen ist um 22:00 Uhr nach dem Abschluß eine Leuchtrakete am Buchbergparkplatz vorgesehen.

Anschließend wird in der Turnhalle der Volksschule mit dem Zusammensitzen und Singen das Glöcklerlaufen ausklingen.

Die Einnahmen werden für den Kinderschikurs und für einem gemeinnützigen Zweck verwendet.

## Ausgezeichnet!

Auch im heurigen Jahr nahm die Ortsmusik Traunkirchen anlässlich des Bezirksmusikfestes in Ebensee an der Marschwertung teil.

Unter der Leitung von Stabführer Ludwig Raffelsberger wurde in der zweithöchsten Leistungsstufe „D“ ein „ausgezeichneter Erfolg“ erreicht.

In der Leistungsstufe „D“ werden folgende Figuren von 3 Wertungsrichtern bewertet.

Antreten, Abmarsch, Halt mit klingendem Spiel, Schwenkung, Abfällen von 5 auf 3 Reihen sowie das Aufmarschieren, und am Ende die Große Wende.

An dieser Stelle bedankt sich die Ortsmusik bei der Fa. Hofner KG, die für die notwendigen Marschproben den Parkplatz zur Verfügung stellte.



Foto Hörmandinger

## Vogelkreuz - TRAUNKIRCHEN! Unsere Zukunft



An der Bundesstraße nach Ebensee, nach etwa einem Kilometer gelangt man zu einem Parkplatz. Von hier aus hat man einen eindrucksvollen Blick auf die wilden Felsen, die den Südteil des Traunsees einengen, und die malerische Halbinsel Traunkirchen. Hier stand bisher eine Kreuzigungsgruppe: Christus, darunter Maria und Johannes. Man erzählt, ein Mann namens Vogel, der seinen Besitz im Siegesbach gehabt hat, hätte es aus Dankbarkeit für die Rückkehr seines Sohnes aus dem Krieg 1848 errichtet.

Seit Errichtung der Umfahrung ist das Kreuz ein wenig in Vergessenheit geraten. Damit das "Vogelkreuz" wieder mehr Beachtung findet, haben Josef Vogl, GV Norbert Höller und GR Werner Feichtinger für den Verein „TRAUNKIRCHEN! Unsere Zukunft“ das Kreuz versetzt. Es steht jetzt für alle Passanten gut ersichtlich am Straßenrand der alten B145 unmittelbar neben dem Südportal des Rettungstollens.

## 1. Traunkirchner Vereins- und Institutionsabend

war ein voller Erfolg. Der Einladung des Kultur-, Sport- und Bildungsausschusses folgten zahlreiche VereinsvertreterInnen und BürgerInnen, um interessante Informationen rund um die Themen Vereinsrecht, Veranstaltungsrecht und andere für Vereine wichtige Materien zu erhalten. Die Gastreferenten Mag. Martin Scheuba (BH Gmunden) und Franz Wildauer (Gemeinde Traunkirchen) standen im Anschluss noch für Gespräche zur Verfügung, wofür wir uns herzlich bedanken. Die Vereine und Institutionen werden an dieser Stelle nochmals ersucht Termine für Veranstaltungen beim Gemeindeamt ([gemeinde@traunkirchen.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@traunkirchen.ooe.gv.at) bzw. Ortsplatz 1) zu melden, damit die Termine für das Jahr 2013 aufeinander abgestimmt werden können.



Aufgrund des großen Interesses bei dieser Veranstaltung wird für das Jahr 2013 ein zweiter Abend zum Thema "der Verein und die Steuern" geplant.

Der Kultur-, Sport- und Bildungsausschuss bedankt sich bei allen TeilnehmerInnen für die interessante Diskussion und freut sich auf den nächsten Vereins- und Institutionsabend!

Der Blutspendedienst vom **Roten Kreuz** für OÖ lädt Sie herzlich ein zur

# BLUTSPENDEAKTION

der Gemeinde **TRAUNKIRCHEN**



**Freitag,**

**11. Jänner 2013,**

**von 15:30 - 20:30 Uhr,**

**Volksschule**

## Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger!

**Blut spenden** können alle gesunden Personen im **Alter zwischen 18 und 65 Jahren** im **Abstand von 8 Wochen**. Der vor der Blutspende auszufüllende Gesundheitsfragebogen und das anschließende vertrauliche Gespräch mit unserem Arzt dienen sowohl der **Sicherheit unserer Blutprodukte**, als auch der **Sicherheit der Blutspender**. Bitte bringen Sie einen **amtlichen Lichtbildausweis** oder Ihren **Blutspendenausweis** zur Blutspende mit. Den Laborbefund erhalten Sie ca. 8 Wochen später zugeschickt, somit wird die Blutspende für Sie auch zu einer kleinen Gesundheitskontrolle.

Sie sollten in den letzten 3-4 Stunden vor der Blutspende zumindest eine kleine Mahlzeit und ausreichend Flüssigkeit zu sich nehmen und nach der Blutspende körperliche Anstrengungen vermeiden.

## Faschingsgilde Traunkirchen



Am Samstag, dem 25. November 2012, fand die erste Jahreshauptversammlung der Faschingsgilde Traunkirchen in der Mostschenke Brehub statt.

Wir bedanken uns bei der Gemeinde und allen Vereinen die uns bei der Durchführung diverser Veranstaltungen unterstützt haben!

Obwohl der Verein erst 2010 offiziell gegründet wurde, können wir, durch besonderes Engagement „unserer Tante Paula“, auf eine 40jährige Aktivität im Traunkirchner Fasching zurückblicken. Im Jänner 1973 fand der „Gründungsball“ der Garde mit dem ersten richtigen Prinzenpaar statt.

Zu diesem Anlass werden wir bei unserer „Foto-Schau“ als besonderen Höhepunkt Bilder aus den vergangenen vier Jahrzehnten zeigen.

Wir laden alle sehr herzlich zu unserer „Foto-Schau“ **am 12. Jänner 2013 um 19:00 Uhr im Mehrzwecksaal** der Volksschule ein.

## Restmüllabfuhr 2013 durch neues Unternehmen

Auf Grund einer Neuausschreibung wird ab 1.1.2013 die Restmüllabfuhr nicht mehr durch die Firma Vorwagner Kreislaufwirtschaft GmbH & Co KG, Pinsdorf, sondern durch die neu gegründete Firma **JV Entsorgungs GmbH, Altmünster** durchgeführt. Die Firma JV Entsorgung wurde von Herrn Johann Vorwagner, welcher bis März 2009 Geschäftsführer des Unternehmens Vorwagner Kreislaufwirtschaft war, gegründet.

Der neue Entsorger wird ab 1.1.2013 nicht nur die Restabfallsammlung in Traunkirchen, sondern auch in der Gemeinde Altmünster und ab 1.1.2014 die Restabfallabfuhr auch in Ebensee und Pinsdorf sowie die Abfuhr der Biotonne in Altmünster, Ebensee und Pinsdorf durchführen. Herr Vorwagner besitzt langjährige Erfahrung in der Abfallentsorgung im Bezirk Gmunden und kündigte an, speziell in der Anfangszeit auch selber wieder das Steuer eines Sammelfahrzeuges zu übernehmen um einen reibungslosen Übergang zu gewährleisten.

An der Abfuhr anderen Fraktionen (Biomüll, Papier, Kunststoff) ändert sich derzeit nichts. Die Abfuhrtermine finden Sie im Abfuhrplan 2013 auf der letzten Seite.

## Spende der Goldhaubenfrauen

für die Gruppe „Darstellendes Spiel“ der Volksschule Traunkirchen

Christine Ellmauer und Marianne Aschenbrenner überreichten der Gruppe „Darstellendes Spiel“ unter der Leitung von Fr. Dipl. Päd. Anna-Maria Rahberger einen großzügigen Geldbetrag von der Ortsgruppe der Goldhaubenfrauen Traunkirchen.

Die Volksschule bedankt sich ganz herzlich für die schöne Überraschung!



## Besuch bei der IAT

Einen spannenden und lustigen Vormittag mit physikalischen Versuchen bereitete das Team der Internationalen Akademie für unsere 4. Klasse Volksschule im Kloster. Verblüfft verfolgten sie, was mit flüssigem Stickstoff (-196° Celsius) alles möglich ist - sogar Eis wurde hergestellt - lecker!



## Besuch bei FF

Im Rahmen des Sachunterrichtes besuchte die 3.Kl. der VS Traunkirchen die Feuerwehr.

Herr Mario Geiger beantwortete sehr engagiert viele Fragen.

## I am sailing, I am sailing.....



### Schnuppersegeln

Auch heuer wieder durfte die 4. Klasse der VS Traunkirchen in der letzten Schulwoche einen Vormittag lang die Segelflotte des SCT (Segelclub Traunkirchen) ausprobieren.

Sehr gerne nahmen die Lehrerinnen Ingrid Kraus und Ute Kronegger die Einladung von Jugendwartin Karen Hoff und ihrem Team zum Schnuppersegeln an.

Bei gutem Segelwetter brachten Karen Hoff und Florian Clodi den Kindern die Grundkenntnisse im Optimisten-Segeln bei.

Sogar die clubeigene Elan Express durften die Kinder unter der Oberaufsicht von Kurt Hoff selbst auftakeln und steuern.

Daniel Hoff zeigte den Mädchen und Buben das Segeln mit seiner Yngling.

Zum Abschluss spendierte der SCT noch jedem auf der Clubterrasse ein leckeres Eis.

An den fröhlichen Gesichtern kann man sehen, wie viel Spaß den Kindern der Vormittag machte!

Gerne möchten wir auch die Einladung von Jugendwartin Karen Hoff an alle segelinteressierten Traunkirchner Kinder weiterleiten, an Samstagstrainings teilzunehmen.

Die Teilnahme ist kostenlos, ein eigenes Boot ist nicht erforderlich. Termine dazu sind auf der Homepage des SCT ersichtlich!

Es bedanken sich herzlichst für den schönen Vormittag die Kinder der 4. Klasse und ihre Lehrerinnen

sowie das Team des SCT für die Teilnahme



Fotos: Karen Hoff

## Neueröffnung: Mobile Haustierbetreuung – Traunsee & Umgebung

Das junge Unternehmen **mascotas** bietet seit Sommer **Betreuung und Pflege für Ihre Haustiere**. Astrid Huber kümmert sich um Ihren Liebling während Ihrer Abwesenheit in der gewohnten und vertrauten Umgebung. Die Tiere werden nach Ihren Anweisungen versorgt. Für vollzeitbeschäftigte Hundebesitzer bietet mascotas ein „Gassigeh-Service“.

Beim kostenlosen Erstbesuch nimmt Astrid Huber sich gerne Zeit, die Familie und ihre vierbeinigen Lebensbegleiter kennenzulernen. So kann Vertrauen entstehen. Für detaillierte Informationen besuchen Sie ihre Homepage [www.mascotas.at](http://www.mascotas.at) oder rufen Sie 0650/5300555.



Foto: Christine Zrnjanowitsch

Kontakt:

Astrid Huber  
 Simetstrasse 2  
 4813 Altmünster  
 0650/5300555  
[info@mascotas.at](mailto:info@mascotas.at)  
[www.mascotas.at](http://www.mascotas.at)

## Der Segelclub Traunkirchen gewinnt alle Wertungen beim Traunsee-Cup 2012

### Der Traunsee-Cup

ist die Jahreswertung von 7 Regatten am Traunsee. Gesegelt wird nach "Yardstick": alle Bootsklassen können teilnehmen und werden entsprechend ihrer Bauartgeschwindigkeit eingestuft. Die gesegelte Zeit wird mit einem Faktor in die Wertungs-Zeit umgerechnet. Die 4 besten Resultate jedes Teilnehmers werden gewertet.

Bei den Steuerleuten gelang dem SCT das Kunststück, alle Podestplätze zu belegen: Es gewann Georg Schöfmann vor seinem Bruder Thomas und vor Vorjahressieger Christian Ehrenberger.

Bei den Vorschotern gab es einen Doppelsieg für den SCT: Siegerin wurde Karin Schmidt, vor Markus Schöfmann und Walter Ecker (SC Altmünster).



### Die "Traunsee-Cup Club-Trophy"

wurde 2012 erstmalig ausgetragen. Hier werden die Clubs bewertet. Dabei zählt jeder Teilnehmer und es gibt Zusatzpunkte für die 5 Bestplatzierten jeder Regatta. Auch hier konnte der SCT gewinnen! Auf den Rängen folgen: 2. SC Altmünster, 3. SC Ebensee, 4. ASKÖ Gmunden, 5. Union Yacht Club Traunsee.

Der Segelclub Traunkirchen kann auf eine erfolgreiche Saison 2012 zurückblicken: es gab erfreulich rege Beteiligung an unseren Regatten, bei guter Stimmung, oft auch trotz Schlechtwetter...

Mehr Infos unter [www.sc-traunkirchen.at](http://www.sc-traunkirchen.at)

## Ehejubilare

Am 14. Oktober 2012 fand die alljährliche Feier der Ehejubilare statt.

Die Pfarre Traunkirchen und die Gemeinde Traunkirchen luden nach dem Gottesdienst, der von Pfarrer Mag. Franz Benetzeder gehalten wurde, zum gemeinsamen Mittagessen im Klostersaal ein.

Insgesamt nahmen zehn Jubelpaare teil.

5 Paare feierten silberne und 4 Paare feierten goldene Hochzeit.

Das Ehepaar Thallinger Ernestine und Franz feierte diamantene Hochzeit.



## Internationale Akademie Traunkirchen

Eines der Ziele der IAT besteht darin, junge Menschen in ihren Stärken und Begabungen zu fördern. Daher werden auch im kommenden Jahr wieder alle Schüler aus Oberösterreich eingeladen nach Traunkirchen zu kommen, um sich hier bestimmten Themen, von denen sie begeistert sind, widmen zu können. Alle daran interessierten Schüler reisen aus den verschiedensten Teilen Oberösterreichs in ihrer schulfreien Zeit an, um sich intensiv mit anderen Schülern und den jeweiligen Fachexperten einen Tag lang auszutauschen.

Hier finden Sie einen Überblick über die Themen, die im kommenden Jahr für Schüler angeboten werden: Elektronik, Robotik, Biologie, Chemie, Mathematik, Quantenphysik, Astrophysik und Informatik. Aus jedem der genannten Fachbereiche laden wir Experten von Universitäten ein, um den Schülern einen spannenden Zugang zu aktuellen Erkenntnissen zu ermöglichen. Interessierte Schüler melden sich dazu zahlreich an, die Teilnahme ist für sie kostenlos.

Eingeladen ist dazu jeder einzelne Schüler, der sich für eines der Themen interessiert. Ganze Schulklassen kommen nur in besonderen Fällen zu uns. So laden wir z. B. jedes Jahr die 4. Klasse Volksschule aus Traunkirchen dazu ein, die IAT im Kloster in Traunkirchen zu besuchen. Dieser Besuch der Volksschüler aus Traunkirchen ist immer etwas ganz Besonderes: Die Begeisterung der Kinder für physikalische Experimente und Phänomene erleben zu dürfen, ist für jeden der teilnehmenden Erwachsenen unmittelbar zu spüren. Und wer weiß, vielleicht entdeckt dabei einer der jungen Traunkirchner erstmals seine Freude am Experimentieren und Forschen?

Infos unter [www.akademie-traunkirchen.com](http://www.akademie-traunkirchen.com)



INTER  
NATIONALE  
AKADEMIE  
TRAUN  
KIRCHEN



pro mente | oö

**Einrichtungen Bezirk Gmunden Süd**  
**Leitung, Sekretariat**  
**Auböckplatz 13**  
**4820 Bad Ischl**  
**Tel: 06132/286 43 -10**  
**Fax: 06132/286 43 -12**  
**ZVR 811735276**

An das  
Gemeindeamt Traunkirchen  
z.. Herrn Bürgermeister  
Aschenbrenner  
4801 Traunkirchen

Bad Ischl am 27. September 2012

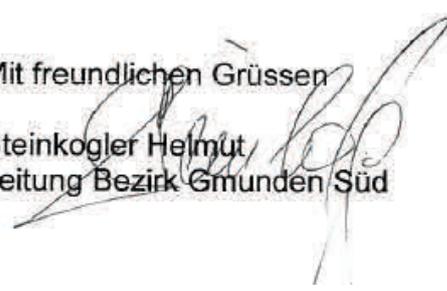
Bericht: Postpartner Traunkirchen

Die von der Gemeinde Traunkirchen zur Verfügung gestellten Parkplätze für den Postpartner im Minimarkt Traunkirchen sorgen für einen reibungslosen Ablauf der Kundengeschäfte. Die Parkplätze werden sehr gut angenommen und wir erhalten nur positive Rückmeldungen.

Wir bedanken uns bei der Gemeinde Traunkirchen für die Unterstützung bei der Übernahme des Postpartners. Die Postpartnerfiliale wirkt sich auch sehr positiv für den Minimarkt aus.

Mit freundlichen Grüßen

Steinkogler Helmut  
Leitung Bezirk Gmunden Süd



## Vierstern-Superior Auszeichnung Seehotel „Das Traunsee“

Seehotel das Traunsee hat 4 Sterne Superior verliehen bekommen.  
Seit 1999 hatte man im Seehotel „Das Traunsee“ 4 Sterne.

Mit der Investition im letzten Winter und einer Qualitätsoffensive hat man nun das Ziel erreicht und das „Superior“ zum 4 Stern geschafft.

Es handelt sich hier um eine international anerkannte Auszeichnung durch die Wirtschaftskammer.

Bei einer anonymen Testung wird hier die Servicequalität im Hotel auf die Prüfung gestellt. Die Überprüfung wird von unabhängigen Agenturen bzw. Betriebsberatungskanzleien erstellt und man geht der Sache dabei wirklich auf den Grund.

Neben einer sehr guten 4 Sterne Hardwarequalität des Hotels (Zimmer, Infrastruktur, Wellnesseinrichtungen, Seminareinrichtungen, Restaurant) werden vor allem die Softskills des Hauses durchleuchtet.

Qualität, Wissen, Freundlichkeit und Erscheinungsbild der Mitarbeiter sowie die Kleinigkeiten werden hier GROSS geschrieben. Dinge wie Regenschirme, Begrüßungskarten, Kosmetikartikel, Bibliothek am Zimmer.

Vitalecke in der Rezeption, Begrüßungsdrink bei Ankunft, Abschiedsgeschenk, Kofferservice, Roomservice, Verpflegungsqualität, Leih-PC und viele Dinge mehr sind von großer Bedeutung.

Die Familie Gröller hat nun mit dem Seehotel „Das Traunsee“ als erstes Hotel am Traunsee diese Auszeichnung erhalten.

Im Salzkammergut ist das Seehotel „Das Traunsee“ das 8 Hotel mit 4 Stern Superior und in Oberösterreich gibt es nur 11 Mitstreiter.

Seit Mai 2012 ist das neue Restaurant „Bootshaus“ und die „Seesidelounge“ ein beliebter Treffpunkt für Leute mit Geschmack. Thomas Donleitner und Lukas Nagl sorgen hier mit Ihrer Küche „Im Wandel der Werte“ für beste heimische Qualität.

Das Restaurant wird heuer auch im Winter DO bis SA abends geöffnet sein.

Im Sommer werden im Seehotel „Das Traunsee“ 23 Mitarbeiter beschäftigt, davon 13 auch über den Winter.

Die Firma Gröller betreibt neben dem Seehotel Das Traunsee auch noch folgende 4 Sternbetriebe: das traditionsreiche Symposionhotel Post in Traunkirchen, das Alpenhotel in Altmünster, das Dachhotel Atrigon in Klagenfurt sowie die Kranabethhuetten am Feuerkogel, Greisslerei Traunkirchen und Weinlokal Klosterstube in Traunkirchen.



### Vierstern-Superior

Superior steht - auf Basis einer erstklassigen, qualitativ hochwertigen, makellosen und zeitgemäßen einheitlichen 4\*-Hardware im gesamten Hotelbereich - für ein deutliches "Mehr" an Serviceangebot und Dienstleistung, qualitätsgeprüft durch einen Mystery-Guest-Check im Rahmen der Klassifizierung

Freundliche Grüße vom Traunsee,

Wolfgang Gröller

**SEEHOTEL DAS TRAUNSEE**

4801 Traunkirchen • Klosterplatz 4 • Salzkammergut

T: +43-7617-2216 • F: +43-7617-3496

W: [www.dastraunsee.at](http://www.dastraunsee.at) • <http://www.facebook.com/seehotel>

#### Impressum:

Medieninhaber, Herausgeber und Hersteller: Gemeinde Traunkirchen, Ortsplatz 1, 4801 Traunkirchen,

Tel: 07617-2255, Fax DW 85; e-mail: [gemeindeamt@traunkirchen.ooe.gv.at](mailto:gemeindeamt@traunkirchen.ooe.gv.at); Homepage: [www.traunkirchen.at](http://www.traunkirchen.at);

Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Ing. Peter Aschenbrenner;

Redaktionelle Gestaltung und Layout: Marie-Valerie Hofstätter, AL Alois Schernberger;

Fotos: Marie-Valerie Hofstätter, Günter Hofstätter, Privat, R. Hödl, Ortsmusik Traunkirchen, Foto Hörmandinger;

Druck: Salzkammergut Media, Gmunden, Erscheinungsort und Verlagspostamt: 4801 Traunkirchen

### Seehotel „Das Traunsee“ hilft Waisenkindern in Burma

Die Pfarrcaritas Traunkirchen mutet den Paten der Waisenkindern nicht zu, die ganze finanzielle Last allein zu tragen, und sucht ständig nach neuen Möglichkeiten. So wurde mit dem Seehotel „Das Traunsee“ eine Kürbisaktion gestartet. Das Gourmet-Restaurant kauft die Kürbisse von der Familie Fink an und bereitet damit köstliche Kürbisgerichte zu. Sowohl der gesamte Kaufpreis als auch der Reingewinn der Speisen wird an die Pfarrcaritas für das Waisenhaus überwiesen. Wer im „Traunsee“ Kürbissuppe bestellt, macht sich daher nicht nur selbst eine Gaumenfreude, sondern unterstützt auch unser Waisenhausprojekt.

*Pfarrcaritas Traunkirchen*



### Erfolgreiche Kürbisaktion für das Waisenhaus „Traunsee“ in Burma

Die Kürbiswochen im Seehotel „Das Traunsee“ in Traunkirchen wurden gerne angenommen. Viele Gäste bestellten die köstlichen Kürbisgerichte, deren Erlös dem Waisenhaus zu Gute kommt. Wolfgang Gröller konnte der Pfarrcaritas Traunkirchen einen Scheck über € 1.000,- überreichen. Sehr zur Freude der Kinder, die sich mit einem Gruppenfoto bedankten.

Einige Patenschaften für Kinder zu € 150,- im Jahr (nur € 12,50/Monat!) sind noch möglich. Kontakt: Familie Fink Tel 07617 2496, ewald.fink@aon.at.



### Buchvorstellung

„Das Leben kann so einfach sein, aber auch so kompliziert. In meinem Leben gab es Beides. Auf intensive Weise. Es hat Menschen gegeben, die mein Leben aufgebrochen haben und das hat mich zum Schreiben meines Buches geführt.

Dabei gab es einen Menschen, der mir Mut zur Veröffentlichung machte.

Ich möchte ähnliches tun. Anderen Menschen Mut machen, dass man nicht über alles schweigen muss.

Dass es auch den Frohmut gibt, der das Leben auf vielseitige Weise erleichtert, fröhlich macht.

Das das Schicksal nicht nur Aufgaben fordert, die überfordern. Sondern auch Zeiten bringt, in denen wir sorglos wachsen können.

Jeder Mensch trägt die Liebe zum Leben in sich. Trotzdem braucht es einen festen Glauben, um es mit Vertrauen leben zu können.“

Wer neugierig geworden ist und Interesse daran hat, kann es bei mir kaufen.

Der Buchpreis: 18,00 Euro

Ulrike Anna Schatzberger

Alte Siedlung 5

4801 Traunkirchen

Tel.: 07617/34028 (bitte abends anrufen)

**IRRE**®  
Verhandeln



Verhandeln wird meist mit beruflichen Situationen im Einkauf bzw. Verkauf in Verbindung gebracht und wir glauben, dass Verhandeln Profis vorbehalten ist. In unserem Leben gibt es eine Vielzahl von Verhandlungssituationen. Wir verhandeln mit unseren Kindern, mit unserem Partner, mit Kollegen, in Vereinen und mit Freunden. Fast jedes Gespräch ist eine Verhandlung. Daher ist es wesentlich, die Spielregeln von erfolgreichen Verhandlungen zu kennen.

Angelika Schulz-Fuss stellt in ihrem Buch „IRRE® verhandeln“, das druckfrisch in diesen Tagen bei MANZ-Verlag erscheint, diese Spielregeln einfach, übersichtlich und leicht lesbar dar. Die Anfangsbuchstaben der wichtigsten Einflussfaktoren, die über Erfolg oder Misserfolg bestimmen, ergeben das Wort „IRRE“ und dem Verhandlungsmodell den Namen.

Selten wird so viel gelogen wie beim Verhandeln. Reine Zeitverschwendung, sagt Schulz-Fuss, und noch dazu schadet sich dabei jeder selbst. Aufrichtigkeit und Ebenbürtigkeit sind die Zauberworte für stabile Lösungen.

Dazu brauchen Sie ehrliche Information von Ihrem Verhandlungspartner und die bekommen Sie nur durch Fragen stellen und anhören. Voraussetzung dafür ist das ehrliche Interesse an den Sichtweisen und Bedürfnissen Ihres Verhandlungspartners. Nicht gegeneinander kämpfen mit der Annahme, der Stärkere gewinnt, sondern miteinander Lösungen entwickeln ist der Schlüssel für einzigartige Ergebnisse. Das Buch zeigt mit vielen praktischen Beispielen, wie für beide Verhandlungspartner ideale Resultate erreicht werden können. Wie dies genau funktioniert kann im Buch nachgelesen oder im Seminar live erlebt und geübt werden. Nähere Infos dazu finden Sie unter [www.irre-verhandeln.at](http://www.irre-verhandeln.at).

Angelika Schulz-Fuss lebt in Ebensee, ist Autorin, Unternehmensberaterin, Trainerin, systemische Coach und Universitätslektorin für Strategisches Management.

Das **Buch ist erhältlich** direkt bei der Autorin (gerne auf Wunsch mit Widmung)

(0664 / 222 6 337 oder [www.irre-verhandeln.at](http://www.irre-verhandeln.at)), bei Skribo Papier Loidl in Ebensee, Thalia Gmunden und im übrigen Buchhandel.

## Wintershuttle

Kostenloser Wintershuttle zum Skigebiet Feuerkogel von 22.12.2012 bis 17.03.2013.

Abfahrt von Gmunden über Altmünster und Traunkirchen nach Ebensee.

Nähere Infos zu den Fahrzeiten und Haltestellen finden Sie auf [www.wintershuttle.at](http://www.wintershuttle.at)



## MOBITIPP

Die ÖÖVV-Nahverkehrsinfo

Theatergasse 9  
A-4810 Gmunden  
T +43 / [0]7612 / 20812  
F +43 / [0]7612 / 20812-30  
M office@gmunden.mobitipp.at

### +++ Achtung +++ Fahrplanwechsel am 9. Dezember 2012

Am 9. Dezember findet wieder der europaweite Fahrplanwechsel statt. Fahrpläne werden unter anderem optimiert, Anregungen umgesetzt, Anschlüsse verbessert und, und, und...

- \* aktualisierte Zeiten sind bereits in der Online-Fahrplanauskunft abrufbar
- \* Fahrpläne finden Sie ebenfalls online auf [www.oeevv.at](http://www.oeevv.at)
- \* Fahrpläne In gedruckter Form sind ab Fahrplanwechsel beim Gemeindeamt, an den Schaltern der Verkehrsunternehmen und bei MOBITIPP Gmunden erhältlich



#### MOBITIPP

ist Ihr Ansprechpartner in Sachen...

- 1 ...Information zum Öffentlichen Verkehr
- 2 ...Beratung und Verkauf
- 3 ...Fahrplanauskünfte, Fahrpläne, Tarife
- 4 ...Anliegen, Wünsche und Beschwerden

Die Mitarbeiter bei MobiTipp Gmunden betreuen u.a. die Gemeinden der Bezirke Gmunden und Vöcklabruck, sowie die hier zuständigen Verkehrsunternehmen.

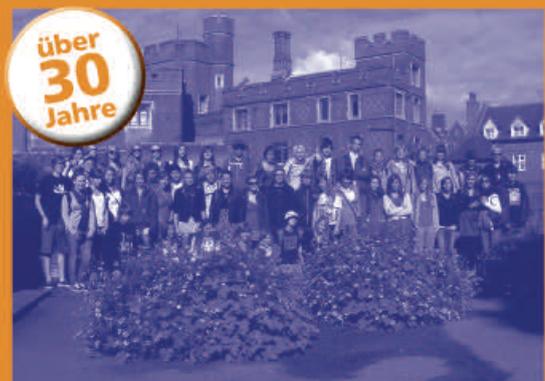
[www.gmunden.mobitipp.at](http://www.gmunden.mobitipp.at) 07612 / 20812



## Schul- und Jugendgruppenreisen

Jahresprogramm 2013

Sprachwochen – Klassenfahrten – Abschlussreisen



[www.jocher.cc](http://www.jocher.cc)



Woche	MO	DI	MI	DO	FR	SA
1 31.12.-06.01		Feiertag				
2 07.01.-13.01	2W Kunsts		2W Bio			
3 14.01.-20.01						
4 21.01.-27.01	Restmüll 2W/4W		2W Bio		4W Papier	
5 28.01.-03.02						
6 04.02.-10.02	2W Kunsts		2W Bio			
7 11.02.-17.02						
8 18.02.-24.02	Restmüll 2W/4W		2W Bio		4W Papier	
9 25.02.-03.03						
10 04.03.-10.03	2W Kunsts		2W Bio			
11 11.03.-17.03						
12 18.03.-24.03	Restmüll 2W/4W		2W Bio		4W Papier	
13 25.03.-31.03						Restmüll 2W/4W
14 01.04.-07.04	Feiertag	Kunststoff	2W Bio			
15 08.04.-14.04						
16 15.04.-21.04	Restmüll 2W/4W		2W Bio		4W Papier	
17 22.04.-28.04						
18 29.04.-05.05	2W Kunsts		Feiertag	2W Bio		
19 06.05.-12.05				Feiertag		
20 13.05.-19.05	Restmüll 2W/4W		2W Bio		4W Papier	
21 20.05.-26.05	Feiertag					
22 27.05.-02.06	2W Kunsts		2W Bio	Feiertag		
23 03.06.-09.06						
24 10.06.-16.06	Restmüll 2W/4W		2W Bio		4W Papier	
25 17.06.-23.06						
26 24.06.-30.06	2W Kunsts		2W Bio			

Woche	MO	DI	MI	DO	FR	SA
27 01.07.-07.07						
28 08.07.-14.07	Restmüll 2W/4W		2W Bio		4W Papier	
29 15.07.-21.07						
30 22.07.-28.07	2W Kunsts		2W Bio			
31 29.07.-04.08						
32 05.08.-11.08	Restmüll 2W/4W		2W Bio		4W Papier	
33 12.08.-18.08				Feiertag		
34 19.08.-25.08	2W Kunsts		2W Bio			
35 26.08.-01.09						
36 02.09.-08.09	Restmüll 2W/4W		2W Bio		4W Papier	
37 09.09.-15.09						
38 16.09.-22.09	2W Kunsts		2W Bio			
39 23.09.-29.09						
40 30.09.-06.10	Restmüll 2W/4W		2W Bio		4W Papier	
41 07.10.-13.10						
42 14.10.-20.10	2W Kunsts		2W Bio			
43 21.10.-27.10						Feiertag
44 28.10.-03.11	Restmüll 2W/4W		2W Bio		Feiertag	4W Papier
45 04.11.-10.11						
46 11.11.-17.11	2W Kunsts		2W Bio			
47 18.11.-24.11						
48 25.11.-01.12	Restmüll 2W/4W		2W Bio		4W Papier	
49 02.12.-08.12						
50 09.12.-15.12	2W Kunsts		2W Bio			
51 16.12.-22.12						Restmüll 2W/4W
52 23.12.-29.12		2W Bio	Feiertag	Feiertag		4W Papier
01 30.12.-05.01			Feiertag			